



100
1922 - 2022

Neges Heddwch ac Ewyllys Da Peace and Goodwill Message



Небезпека зміни клімату

Час спливає
і наш світ палає.
Час прокидатися.

Повені, пожежі, голод та бідність -
це наша реальність.

Міграції, військові конфлікти та депортації
чекають нас у майбутньому?

Чому ви все ще прислуховуєтесь
до бла-бла-бла політиків?

Чому ви все ще вірите,
що вихід із ситуації, що склалася, можна купити за гроші?

Час прокидатися.
Робити зміни треба зараз.

Так більше не може продовжуватись.
Ми ще можемо зробити вибір,
щоб сповільнити та зменшити використання ресурсів,
щоб подумати.
щоб зупинити надмірне споживання.

Тому що ми не перші, хто страждає.

Отже ми присягаємось
змінити спосіб свого життя
та вимагати системних змін
щоб допомогти країнам Глобального Півдня.
в ім'я щасливого майбутнього.

Давайте починати з себе,
робити навіть невеличкі зміни
та тиснути на корпорації та політиків,
бо це призведе до великих змін.

Ось яка наша присяга.
А яка твоя?

Час прокидатися!



Yr Argyfwng Hinsawdd

Mae'r cloc yn ticio
Ac mae'n byd ni ar dân.
Mae'n amser deffro.

Llifogydd, tanau, newyn, a thlodi,
dyma ein realiti ni.

Mudo, gwrthdaro, dadleoli,
ai dyma ein dyfodol ni?
Pam ein bod ni'n dal i wrando
ar bla bla bla'r rhai mewn pŵer?
Pam ein bod ni'n dal i gredu
y gallwn brynu ein ffordd allan?

Mae'n amser deffro.
Mae'n amser addo i newid.

Fedrwn ni ddim cario 'mlaen fel hyn.
Mae gennym ni'r fraint i arafu,
i leihau ein defnydd,
i feddwl.
i stopio'r cynnydd.

Achos nid ni fydd yn dioddef yn gyntaf.
Felly dyma ein haddewid
i newid ein ffordd o fyw
a galw am newid systemig
er mwyn y rheiny yng ngwledydd y De Byd-eang.
Er mwyn dyfodol ein cartref.

Dechreuwn wrth ein traed
gan wneud y pethau bychain
A rhown bwysau ar gwmnïau a gwleidyddion
i wneud y pethau mawr.

Dyma'n haddewid ni.
Beth yw dy addewid di?
Mae'n amser deffro.

Якщо хочете дізнатись більше:

Зніміть відео з собою та вашими друзями під час прочитання цього послання на вашій мові та розмістіть його 18 травня з тегом @Urdd, використовуючи #Heddwch100 #Українськатут #Українатут

Пропонуємо ретвітнути такий текст:

Ознайомтесь з цим важливим Посланням миру та доброї волі від @Urdd. Доступно на #Українськатут тут.
#Heddwch100 #Українськатут #Українатут

Дякуємо за вашу підтримку.



@Urdd



Urdd Gobaith Cymru



@urddgobaithcymru

#Heddwch100

heddwch@urdd.org

www.urdd.cymru/heddwch

WOLFESTONE //

Підготовлено Британською радою та урядом Уельсу